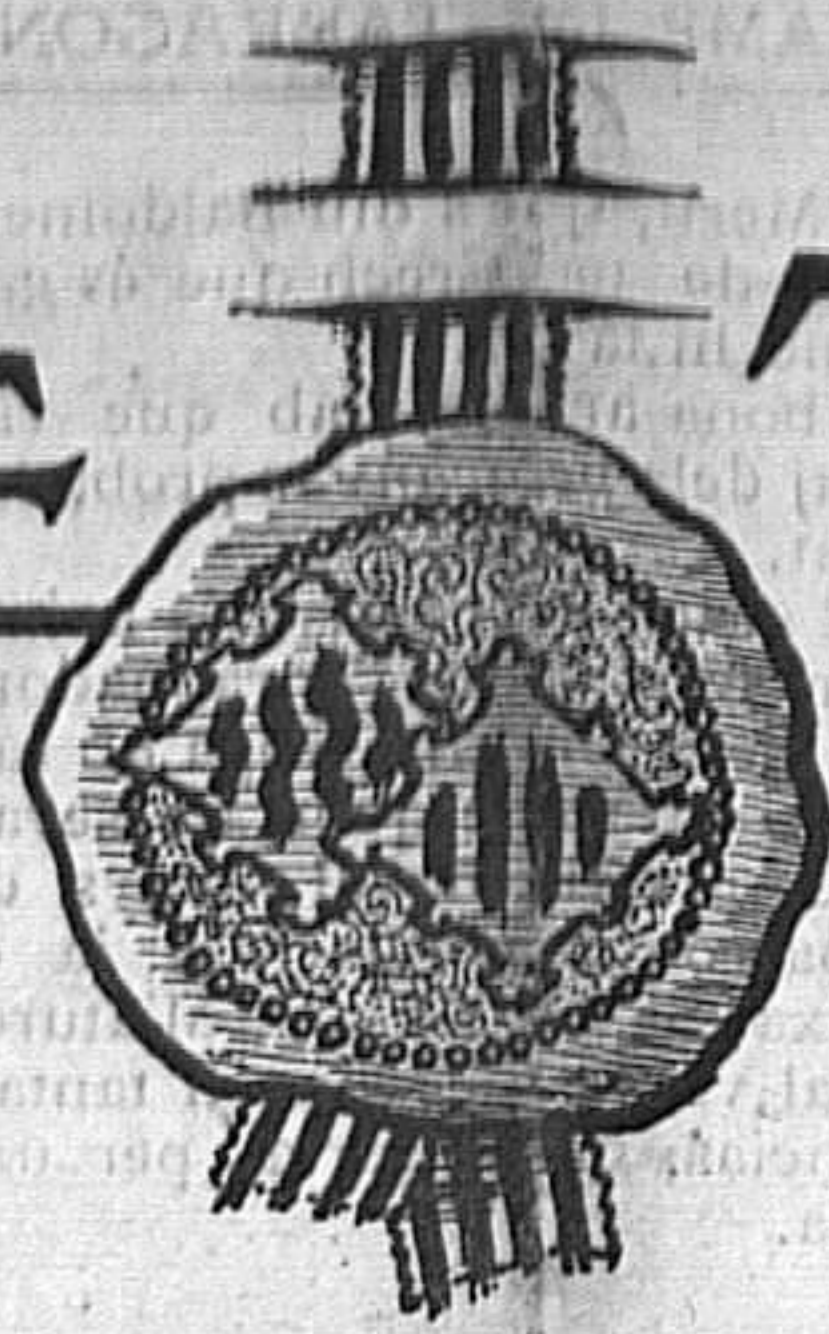


LO CAMP DE TARRAGONA

PERIÒDICH CATALANISTA



Any 4.—Núm. 145.—Diumenge 17 de Maig de 1903.

LO QUE VOLÈM

Volèm la llengua catalana ab caràcter oficial i que sian catalans tots los que desempenyin càrrechs públics: volèm Corts catalanas, no sols per estahur nostre dret y lleys civils sino tot quant se refereixi a la organisació interior de nostra terra: volèm que catalans sian los jutges y magistrats y que dintre de Catalunya's tallin en última instancia'ls plets y causas: volèm ser arbitres de nostra administració, fixant ab entera llibertat las contribucions y impostos, y volèm, en fi, la facultat de poder contribuir a la formació del exercit espanyol per medi de voluntaris ó diners, suprimint en absolut las quintas y llevas en massa y establint que la reserva regional forsosea presti servey tan sols dintre Catalunya.» (Del manifest de la Unió Catalanista de 16 de Mars de 1897).

Ensenyansas

«Com a monàrquich sentí la victoria dels republicans a Barcelona, però com a espanyol la celebra: ara veurán los enemics de la patria lo que porta xiular a un ministre que, sigui del partit que vulgui, la representa.»

PARAULAS D'EN DATO.

Trista y migrada venjansa la d'en Dato! Vingüé aquí a oposarse a las nobles aspiracions de Catalunya, a concitar odis de classes, a posar enfront los uns dels altres, interessos y personas que és necessari, imprescindible, visquin units y agermanats pera'l bé y la prosperitat del poble, y després d'algun temps, quan encara ressona per l'espai l'unánim crit de protesta que aixecá son viatge, se refrega las mans de gust y ab traidora rialleta de mofa vol presentar als ulls d'Espanya com a triomf propi lo resultat de las darrerás eleccions a Barcelona.

En Dato ha parlat com un ver centralista, com no ho hauria pogut fer millor un absolutista del segle XVIII. L'Estat, la Patria, són éll, éll los representa y'ls encarna, y per aixó tot o que's fassí contra un ministre responsable o que hauria d'esserho, vá directament contra l'Estat y la Patria. D'aquí que nosaltres, los catalanistas, los que combatèm a sanch y och lo règim imperant, los que volèm l'implantació de l'autonomia perquè és sistema de llibertat, los que desitjem l'ensorrament del centralisme que és la fórmula més perfecta del despotisme y de la tiranía, som separatistas, enemics de tot lo sant y sagrat, reus de Jesa patria...

Los republicans unitaris a horas d'ara deuen estar tots cofoys y satisfets de las paraules d'un dels minjstres més odiosos y ineptes de la monarquia actual. La felicitació que'ls envia, mitj amagada però no atenuada per las protestas d'un monarquisme estantís, los ha d'omplir de goig y d'alegria. Mercès a n'ells s'ha conjurat lo perill, s'ha refermat l'unitat espanyola que no estava gaire més que *hilyanada*, segons frase d'un gran cinich, y l'història d'Espanya podrá continuarse, si'ls vehins ho permeten, ab son brillant seguici de desastres, de vergonyas, d'immoralitats afrentosas, de lluitas fatricidas que'ns colocal a l'alsada del Marroch.

L'última que la satisfacció dels republicans unitaris s'hagi de reprimir devant los tristes fundissims que sentirán los republicans federals al conèixer las declaracions d'en Dato. Ells, los federals, que per una sugestió inexplicable, donat lo caracter reflexiu del poble catalá, sembla que vulguin desaparèixer com a partit polítich y com a forsa social absorbits pels republicans unitaris, no podrán menys de recordar ab afront, aquest fragment d'un discurs del seu mestre, en Pi y Margall, pronunciat poch temps abans de sa malaguanyada pèrdua:

«El prurito de unificar, por fin, la nación, á viva fuerza, bien claro lo demuestran hoy los gritos contra los regionalistas á quienes para hacerlos odiosos se acusa de separatistas. No es la organización racional que nosotros proponemos la que quieren, ni aun los republicanos; quieren que las regiones todas vivan bajo las leyes de Castilla, y estén sujetas á los pretores que el poder central les nombra sin ver que con esto afirmamos la prepotencia del caciquismo.»

I posats a citar, molts textos odiriam reproduir en demostració de que en Pi y Margall no s'associaria a aquesta obra dels republicans unitaris, que té per finalitat, d'acort ab los monàrquichs centralistas, com se

deueix de las paraulas d'en Dato, la destrucció del moviment catalanista y la continuació d'un règim de tot punt contrari a las doctrinas y als principis federatius, tasca ingrata en la que, procedint per impresió de moment, treballan a la desesperada la majoria dels nostres federals.

Per fortuna y malgrat los escarafalls de republicans unitaris y dels monàrquichs centralistas, l'obra d'en Pi y Margall, en lo que's refereix a l'autonomia de las regions, no desapareixerá: quedan molts intelctuals de gran prestigi dintre'l partit federalista de Catalunya, y existeix lo moviment catalanista cada día més enrobustit pel número d'adeptes concients que obté, pera propagarla y continuarla.

No obstant, creyèm que no ha de passar molt temps sense que'l bon sentit y l'instint de conservació s'imposin, fent que'l federalisme catalá reaccioní y torni a son camp. Las desvergonyidas paraulas d'en Dato que figuran a la capsalera d'aquest article, li han de servir de profitosa ensenyansa.

Per Tarragona

Héus aquí l'instancia que las entitats reunidas al Centre Industrial han dirigit a l'Ajuntament pera la rebaja de la contribució y del cupo de consums:

«Excmo. Sr.: Las entidades que suscriben, reunidas en el «Centro Industrial» en sesión magna, para promover una activa campaña cuyo resultado inmediato sea la rebaja de la contribución industrial y de comercio y del cupo de consumos que pesan sobre Tarragona, imposibilitando el desarrollo de nuestras fuentes de riqueza y aún la vida de las clases más necesitadas, han acordado dirigirse al Excelentísimo Ayuntamiento al objeto de que esa Corporación, interpretando las aspiraciones del vecindario todo, acuda á los Poderes Públicos y obtenga lo que en justicia se nos debe.

Respecto de la rebaja de la contribución industrial y de comercio, no es necesario que nos esforcemos demostrando su legalidad, pues que el Excmo. Ayuntamiento, de acuerdo con todas las corporaciones y centros oficiales de esta ciudad, la reconoció y proclamó no hace mucho tiempo. Y en cuanto á la rebaja del cupo de consumos ¿quién no sabe que lo que en este concepto satisfacemos al Estado es una de las principales causas de que Tarragona tenga lugar preferente entre las poblaciones más caras de España? ¿Quién ignora que no existe otra población en Cataluña de igual ó mayor importancia donde rijan las tarifas aquí impuestas para las artículos de primera necesidad?

El cambio de la base de población por que esta capital tributa y la disminución del cupo de consumos que tiene asignado, son indispensables, si es que de veras se desea nuestro renacimiento mercantil, industrial y agrícola. Y como la experiencia ha demostrado que la iniciativa privada nada puede cuando se trata de acudir contra las decisiones del Poder Central; como se han elevado distintas instancias y puesto en juego valiosas influencias que no bastaron para que fueran reconocidas la razón y el derecho que en este particular apo an las pretensiones de Tarragona, las entidades que suscriben han creído llegado el caso de instar á esa Excmo. Corporación, representación genuina y resumen de los intereses y fuerzas vivas de la ciudad, para que con su autoridad indiscutible, con la energía que le proporcionará el apoyo decidido y unánime de cuantos se interesen por el bien de Tarragona, consiga que nuestras quejas sean oídas, que nuestras justas reclamaciones sean rectamente interpretadas y resueltas con equidad.

No se nos oculta que el Excelentísimo Ayuntamiento luchará con la apatía y la rutina de un Estado refractario por sistema á todo lo que significue mengua en la tributación; más, adóptense actitudes resueltas, promuévase una acción popular, y, en último caso, acúdense á medidas radicales, que por algo se ha dicho que la salud del pueblo es ley suprema, ley que está por encima de las mezquindades de los Gobiernos, que hasta el presente han hallado en esta capital ancho campo donde satisfacer sus conveniencias y necesidades, sin preocuparse siquiera de atender debidamente nuestro sagrado derecho á la vida.

A la libérrima decisión del Excelentísimo Ayuntamiento sometemos, pues, nuestra súplica, seguros de que sabrá cumplir dignamente sus deberes de patriotismo.

Tarragona 10 Mayo de 1903.»

Suscriuen la trascrita instancia ab lo Centro Industrial las següents entitats:

Cámara de Comers.—Junta de Obras del Port.—Capitol Catedral.—Colegi de Advocats.—Colegi de Procuradors.—Colegi Notarial.—Colegi de Metges.—Societat Arqueològica Tarraconense.—Ateneo Tarraconense de la Clase Obrera.—Círcul de Tarragona.—Centre Catalá.—Unió Agrícola.—Club Gimnástich.—Club Velocipedista.—Societat de mestres fusters.—Societat de mestres cerrallers.—Centre Federal.—Associació Catalanista.—Tertulia Lliberal.—Círcul Lliberal.—Casino de Unió Republicana.—Gremis de taberners, de ultramarins y similars, de arros y llevors, de culliters, de forners, de abaceria.—Diario de Tarragona.—La Opinión de la Provincia.—Diario del Comercio.—La Cruz.—Heraldo de Tarragona.—Lo CAMP de TARRAGONA.—La Justicia.—La Avanzada.—La Atalaya.—La Lucha.—El Comercial.—El Magisterio Tarraconense.—Patria.—Gent Jove.—Boletín Municipal Tarraconense.

En la sessió que'l passat divendres celebrá'l Municipi, se doná compte d'aquesta instancia.

A proposta de nostre bon amic senyor Ixart, s'acordá que l'Ajuntament fes seva la petició y facultar a l'Alcalde pera que convoqui a una reunió a las entitats que firman l'instancia a fi de preparar una reunió magna que d'esser possible tindrà lloch molt aviat.

Es aquest un assumpto que requereix lo concurs de tothom, puig tots estèm interessats en que d'una vegada s'acabi l'irritant desigualtat de que's fa víctima a Tarragona.

Las elecciones de Senadors

Ab gran entusiasmme tingueren lloch lo diumenge passat las eleccions de Senadors, puig no sembla sino que'l catalanisme, a l'encoratjar al poble a la lluita, ha conseguit mouer d'un modo tal l'opinió, que de l'indiferentisme d'abans s'ha passat a un periodo d'agitació política, en que blanchs y negres, verts y madurs, pobres y rics, fins las donas se preocupan de la cosa pública.

No'ns sab greu ni molt menys aqueix despertar. Podrá'l poble en algunas ocasions anar descaminat, entusiasmarse per una bandera determinada, mes al fi y al cap, la serenitat y la reflexió tenen d'imposarse y l'única consecuencia que se'n treurá será la mort del caciquisme, avuy en día ja molt quebrantat per lo difícil que van fentse las componendas, que tant a gust y en familia pot dirse s'arreglayan, quan sols uns pochos polítichs d'ofici s'ocupavan de las eleccions.

Desde'l dissapte se sabia ja que la lluita pera Senadors tindría gran in-

terès, puig gairebé tots los partits polítichs feyan cas omís de son programa pera salvar sos candidats, aménassats per igual d'entondres, si anavan a la lluita sols, ja que cap dels partits polítichs contava ab prou número de compromisaris pera obtenir majoria absoluta.

Los candidats eran sis pera tres puestos. Los señyors Castellar, Gassol y Sanllehy, ministerials fins a cert punt, Sardá, republicá, Cañellas, independent, y Adell fusionista.

Los arreglos y com a consecuencia d'aixó, las probabilidades d'èxit eran de que surtirían los señyors Castellar, Sardá y Adell, mes com lo número de candidats era de sis y molts compromisaris no obeían ab la disciplina que'ls directores volían, lo primer escrutini oferí alguna sorpresa als que estavan en lo secret.

Jamay hem vist tanta gent forastera com vingüé a presenciar las eleccions de Senadors; aixó, unitals que de Tarragona volgueren assistir a l'acte, vá fer que'ls salons de la Diputació y de l'Ajuntament siguessin insuficients pera contenir tanta gentada, que una vegada enquebida a dalt s'estengué per l'ampla escalinata y omplí encara tota l'entrada y molta part de la Plassa de la Font.

La votació s'efectuá ordenadament en mitj d'una atmósfera xardorosa y l'escrutini doná'l següent resultat: Castellar, ministerial... 146 votos Sardá, republicá... 116 » Cañellas, independent... 99 » Adell, fusionista... 89 » Gassol, ministerial... 63 » Sanllehy, ministerial... 63 »

Foren proclamats los señyors Castellar y Sardá, que tingueren majoria absoluta y s'hagué de procedir á nova votació pera'l tercer puesto entre'ls señyors Cañellas y Adell.

En aquells moments, y per intemperancias d'una y altra banda, se promogué algún esvalot, se donaren algunas garrotadas, mes pogué apaciguarse la cosa y's fixá l'hora de las quatre de la tarde pera la nova elecció.

Desde dos quartos d'una fins a las quatre foren horas de verdadera febra pera'ls partidaris d'en Cañellas y de l'Adell, vejentse no obstant desde'l primer moment una reacció favorable al primer, reacció que's demostrá en l'escrutini, que doná per resultat 131 votos pera en Cañellas y 86 pera l'Adell, qui malgrat lo que havia ajudat als dos Senadors que s'ellegiren al matí se quedá a terra.

Los partidaris d'en Cañellas feren a dit senyor una xardorosa ovació a la sortida del palau provincial, ovació a que hi contribuí y no poch las intemperancias de certs personatjes que no solzament volían enfonzar a en Cañellas, sino que's permeteren certas frases contra Tarragona, de bastant mal gust y sobradament injustas, proferidas per forasters que mes aviat deuen agraiment que altra cosa a nostra ciutat.

Balans electoral

Passadas las eleccions de Diputats y Senadors creyèm oportú fer un balans, comentant sos resultats y la situació en que quedan los partits polítichs militants, balans en que, deixantnos de tota classe d'apassionament, procurarem s'acosti lo més possible a la veritat.

Unió republicana: No obstant las diferencias que separan als republicans, la sugestió d'un pròxim triomf de la República los uniren com un sol home obtenint un senyalat triomf, y encara que'l resultat no hauria sigut tan brillant com apareix en l'escrutini sense la pluralitat de votos a Reus, salvaren sos candidats señyors Mayner y Nougues. Los candidats republicans per Tortosa y Valls foren derrotats.

La massa republicana és realment nombrosa, mes creyèm que las exageracions de la propaganda revolucionaria, donará ben aviat resultats contraproductus, puig és evident que lo país, escarmentat ab tanta sanch vessada en lo darrer segle, no está per revolucions ni guerras civils; vol pau y la tindrà. Ademés los procediments que vejem segueixen alguns capdevaners aliantse ab los seus naturals enemics, treuen forsa moral y fan decaure l'esperit de las masses.

Pera Senador presentaren al senyor Sardá y malgrat no comptar ab gaire més de 35 compromisaris, sortí elegit per 116 votos, que li referen los caciquistas conservadors y liberals. En la segona votació no tots los compromisaris republicans obeïren las ordres de votar a l'Adell, y encara que poch, ho feren a favor d'en Canyellas.

Conservadors: Dividit lo partit conservador, lluitavan d'una banda'ls elements ortodoxos y per altra'ls disidents. Dels primers, representats en la premsa per l'*Heraldo de Tarragona*, sortiren elegits diputats los señyors Morenes, Canals, Ayuso y Alegret, y derrotats los Srs. Marqués de Atalayuelas ab grans protestas a l'acte que porta son contrincant Sr. Puigcerver, y'l Conde de San Bernardo. Dels disidents quins portaveus en la premsa eran *La Opinión de la Provincia* y *La Verdad*, naufragaren tots los candidats.

En las eleccions de Senadors, los conservadors de las duas tendencias salvaren a Castellar, naufragant Gassol, cap y causa de la disidencia, y Sanllehy candidat d'última hora, que no surti per la tossuderia del Gobernador.

Liberals: Dels candidats a diputats patrocinats pel Marqués de Marianao, se salvá Puigcerver, quina acta donará lloch a greu discussió, puig sembla que porta moltas protestas, y siguié derrotat en Gascón. Pera Senador presentavan a l'Adell, qui no obstant los arreglos fets y la seguret tenia de surtir, en la segona votació veje conciliar-se en contra d'èll tots los elements y obtingüé una trista votació.

Independent: Ab aquest carácter se presentá a la reelecció de diputat en Cañellas. Sigüé derrotat y buscó lo desquit ab l'elecció de Senadors. Las circunstancias li eran poch favorables, mes en la segona votació la obtingüé nutrida y satisfactoria.

Carlitas: Han fet un paper molt trist. Son candidat lo Marqués de Tamarit surti derrotat en l'elecció de diputats; en la de compromisaris ajudá als que perderen y en la de Senadors també li hi tocá la negra, puig se veieren contrariats en sos propòsits d'enfonzar a Cañellas y fer surar a Gassol.

Canalejistas: Com a tal figurá'l diputat elegit per Gandesa Sr. Bosch. Lo resum pot ferse ab los següents termes: Los republicans ab un esplendor de triomf, que duptem sápigam mantenir; los conservadors ortodoxos conseguiren afirmar la quefatura d'en Morenes, allunyant a Gassol y deixant als disidents molt mal parats; los liberals no fent gaire bon paper; Cañellas demostrant una vegada més son prestigi, més que polítich, personal; los carlistas perdent terrer y cayent del pedestal en que semblavan enlairats, han surtit fortament quebrantats de la lluita, y'ls canalejistas molt contents perquè en Bosch se diu canalejista.

En las e'ccions pera Senador de la provincia eclesiástica tarragonina fou elegit per unanimitat l'ilustre prelat Dr. Torres y Bages, Bisbe de Vich, a qui felicitem per aital distinció.

ORNAMENTS D'IGLESIA



DE LA
ANTIGA FÀBRICA
de SEDERIAS Y TALLER
de BRODATS
DE
Fills de Miquel Gusi
BARCELONA

Artística pera Salóns
en Bronzo

Bronzo-Or

Plata Santamaría

A. y A. Santamaría

BARCELONA

ORFEBRERÍA RELIGIOSA

Los prohoms

Lo dia de cap d'any de 18... la persona que a las nou del demati hagués passat pel carrer de Mar hauria vist una gran munió de pescadors y mariners que s'enraonavan, probablement d'una cosa que devia interessarlos molt, per que'ls vatúas, los cops de puny a l'esquena y altres maneres *amables* de discutir entre ells anavan a dojo.

A l'arribar aquí, més de quatre di-ran:—Encara un historia de pescadors?—Perquè no? «Los deus se'n van», deyan los grechs; escarnintlos, jo diré: «Las costums originals desapareixen».

Lo pagés, per poch que pugui, deixa'l terrós y l'aixada y se'n va a las ciutats, preferint ser camàlich o carri-terre a fer lo que sos pares feyan. Lo pobre no se'n adona de que en compte de guanyar pert. Bé és veritat que essent camàlich pot guanyar tres o quatre pessetas diàries—si troba feina—però en primer lloch té de pagar lloguer de casa y després, com que'ls vicis se prenen tan aviat, comensa per anar al café ab un home del seu poble y al cap d'un quant de temps hi va tot sol. Las camisas de tela crúa que portava a la montanya, ja no són bonas; ne necessita d'indiana, que duren quatre dias; y sobre tot, se troba en mitj d'una ciutat ahont ningú fá cas d'ell, mentres que al seu poble no's feya un sarau a l'era sense que ell ne fés, ni cap proffó surtiria de l'Iglesia sense que ell hagués tirat uns quants tijos o petarts y fins a voltes hi portava la bandera o un brancall del tabernacle, tenint encara la ventajta de que un dia o l'altre podia ser regidor y fins batlle... De més verdas se'n maduran.

Los menestrals portan botas de xarol y relloj y tots los diumenges se fan rissar la cabellera. No és que'ls critiqui, per això. Ningú respecta més que jo la llibertat de ferse caragolar o no'ls cabells. Lo que'm sab greu és que deixan las sevas honrosas costums de fills del poble pera pendren d'altras que no significan res.

Què haureu avansat, picapedrers, boters y ebánistas, quan lo diumenge vos haureu calsat unas botas que os farán surtir ulls de poll, quan lo barber os haurá perfumat com una madama y l'estanquera venut mitja dotzena de cigarros de tres quartos per anar a fer l'enza pels cafés ahont hi ha cantadora? Res de bò.

Tan dignament podreu presentar-vos ab sabatons com ab botinas, ab camisa de color com ab camisa de tabellas. Un menestral vestit de senyor és casi sempre ridicul. L'home més elegant, més guapo y ben fet de la terra no seria verdaderament elegant si'l diumenge portés guants y'l dilluns tingués de fer una caixa de morts o un envà de cantell.

Creyeume. Los diners que gasteu en fireta, estalviueulos. Si en compte de gastar quatre duros al mes entre sabater y barber y planxadora y café, ne gasteu no més que dos, y tres pessetas en llibres o instrucció, al cap de deu anys tindreu, no més de aqueix costat, 158 duros; això guardant los diners tantament en un recó de calaix, lo qual no deuria fer

may, donchs hi ha caixas d'estalvis ahont lo diner está segur y produeix alguna cosa, y ab las tres pessetas de gasto podeu comprar cada mes un llibre si sabeu de lletra, o apendren si teniu la desgracia de no haverne après.

Què penseu que será més escoltat: un menestral vestit de negre de cap a peus, ab penjants de relloj y camisa planxada y que és un tros de ruc, o un altre, vestit modestament, net y curiós y que sab explicar? La gent superior no fá cas del vestit; de la gent tonta, no'n feu cas vosaltres.

Avuy dia tothom s'escarmena pera fer veure més al sol que no hi ha a l'ombra y fins los pescadors, dels que tant m'agrada comptar las costums, perden de día en día llur originalitat primitiva. Això té per causa, a casa nostra, la dispersió ocasionada entre ells per la construcció del camí de ferro que va a Reus.

Quan feren sortir als pescadors de la platja ahont havian nascut, crescut y engendrat, molts d'ells se vegeren forats a llogar un piset dins de ciutat, y'l contagi'ls ha sigut funest. Lo fill del pescador, que guanyava al temps del bou quinze o vint pessetas cada setmana, no ha volgut ésser menys *alagant* que'l de la revenedora, que és llauener, que no més ne guanya dotze y que porta botas!

Las botas són l'ideal de la joventut pescadora. Los pares, per debilitat, callan, y avuy dia un pescador del temps vell que porta encara calsetots de bayeta blava y gorra vermella, si troba al seu xich pel carrer fá com si no'l veyá. Lo fill fá dos quartos del mateix. És clar! com que ell porta catxutxa y botas!

Si jo fós de la justícia, privaria als pescadors de portar catxutxa, calsas y botas, y com no sabria com explicarho, per que tot lo que és vedar me repugna, diria que és per ornató públich.

Quant més pintoresch y cómodo no és lo primitiu vestit: las espadernyas y'ls esclops, los calsetots blancs a l'estiu, blaus a l'hivern, la faixa vermella, la samarreta blava o la camisa de vións, lo mocador de seda negra al coll y la gorra vermella, o negra pels homes d'edad!

En lloch d'això, los pescadors joves (que ja no volen ser pescadors: són navegants!) se vesteixen ab los lletgíssims pantalóns que tothom porta, ab un gech, una ermilla florejada... semblan pallassos.

Acabo aqueixa digressió, que no proba més que'l meu interés pera classes de la societat que més que botinas, *peluqueros* y *cantadoras* necessitan consells d'amichs.

Deya, donchs, que'l carrer de Mar estava plè de gent.

Entrè a la taberna del Meru y molt será que no trobè algun conegut que'ns diga lo que fá tanta gent reunida.

La taberna del Meru, més moderna que la de la Lluçia, s troba unas quantas portas enllá de la Confraria. Se compon d'una gran sala a peu plà, tota revolada de banchs y deuant dels banchs hi ha taulas. Al fons de la taberna, hi ha'l tauell, y darrera, arriamadas a la paret, unas quantas cenallas de figas secas, sobre tot a l'hivern, uns quants carretells d'aiguadent, garnatxa, etc., etc.

Lo Meru, que's diu Baldomero, és un tros de pa. Crech que és ganxet, però no hi fá res.
La bona armonia ab que viu entremitj dels *pelacanyas* proba la seua bondat.
Ni gran ni petit, més aviat gras que magre, poch enraonador y la mapa pera fer una sopa ab rap, un allioli o un romesquet. La seva dona diu sempre amèn, al menys devant dels parroquians; darrera, ja és ella mateixa. Sa germana... M'aturo perquè, al veure que coneix tantas menudencias, me pendria per un de la policia.

—Y això, Meru, ¿què fan tanta gent?
—Home, són los pescadors.
—Massa que'ls veig; però, ¿reunits y avuy que és gran diada?
—Han de votar los prohoms.
—Téu rahó. No me'n recordava que'ls pescadors y navegants fá ja molts anys se reuniren en una Confraria pera ajudar-se mutuament y que la tal confraria és una institució comunista com la...
—¿Comú... què?—m'interrompé'l Meru.
—Res, res, parlava sol.
—Val més sol que mal acompanyat. Si voleu beure un got de barreja... ja ho sabeu, lo dia de cap d'any faig lo *grande*.
—Gracias. D'aquí a una estona. Veig passar molts mariners y me'n vaig fins a la Confraria.

La casa ahont se reuneixen los mariners pera tot lo que'ls interessa és propietat de la Confraria.
D'aquí ve'l nom que li donan. Prenen lo continent per lo continent.
Pels mariners, «anar a la Confraria» vol dir anar a la casa de tots, a la casa ahont tenen lloch las eleccions dels prohoms; ahont aqueixos resideixen oficialment, mentres los hi dura'l seu manament; ahont hi ha'ls llibres, lo secretari, la caixa; ahont se troban llivants y rems, boixells y escálams, áncoras y calabrots, quitrá, claus, etc.; ahont se troban, per fi, uns quants vells que desfilan estopa y un llivant encés a la porta pera encendre la pipa o'l cigarro.
—¡Ah! No'm recordava de lo mellor. També's troba a la Confraria lo preu del treball, *la part*, que, com lo nom ho diu, és una fracció del total guanyat per tots los confrars válits; y lo bell, de la tal germandat, és que'ls vellels tullits o inválits guanyan lo mateix que'ls jovens plens de forsa.
Llavors no's tractava de part ni de quitrá. La qüestió era molt més interessant. Se tractava de nomenar los Prohoms, lo caixer y l'escribá.

—Jo—deya un de grandot—jo votaré per l'Esteba. (No poso'ls noms propis pera no enfadar a ningú.)
—Tant me fá si votas per l'Esteba com pel gran turch. Jo lo que't dich és que l'Esteba no surtirá prohóm.
—Que no?
—¡a ho veurás. Al menys, primer. Segón o ters... potser si, potser no...
—Primer, primer.
—Nada, *hombra!* fem una juguesca. Si l'Esteba surt, te pagó una menjada a cá la Rita; si no, tú me la pagas a mí.
—Ja está fet.
—Donchs, muixoni. No'n parlèm més.

Los dos interlocutors se separaren, anant cada un per son costat y esgargamellantse pera fer la *propaganda*.
Lo qui's jugava una menjada en favor de l'Esteba s'acostá a un grupo de correligionaris seus probablemente.
—Que no sabeu lo que diu lo Toni?
—Què?—respongueren tots.
—Que l'Esteba no surtirá prohóm.
—Donchs qui?
—No m'ho ha dit; però encara que jo li haja fet veure que n'estava segur, tinch por que no digui la veritat.
—Vois dir, Xatu?
—Que si vull dir? Que no ho sabeu que'l Toni sempre vá darrera l' *agusil* de marina... y fins l'altre dia vá portar una dotzena de llangostas a la Comandanta...? Aixis és que quan ell ho diu és perquè deu haver olorat alguna cosa.

—Que vois dir ab aqueix olorament?—digué lo Grabat de la Carme, que acabava d'arribar.
—Vull dir qu'estich cert de que'l Comandant nos vol esguerrar lo marro com l'any passat.
—Déu me valgui! Sembla que'ns haja de menjar, lo Comandant. No hem quedat que votariam per l'Esteba?
—Sí.

—Donchs que tot deu voti per ell, y'l Comandant que's cuydi de casa seva.
Lo llenguatge energich del Grabat encoratjá un xich als que l'escoltaván.
—Té rahó'l Grabat,—digueren tots.
—Voteu per l'Esteba, y'l Comandant si té mals de caps que se'ls passi.
—Com ho dieu vosaltres... l'Esteba! l'Esteba! Creyeu que tot és dit votant per ell?—digué'l Toni barrejantse en la conversa.
—Tu no't fiquis en lo que no't demanan,—li respongué'l Grabat ab rabia.
—Jo'm fico en lo que'm dona la gana.

—Lo que ets tú, un caragirat. Fá uns quants dias que deyas: «Voteu per l'Esteba; ab ell estém segurs de que tot anirà bé y de que las parts serán més grossas, per que'ls marxants l'estiman y tots donarán més aviat feina a la Confraria, si éll és prohóm, que als camàlichs... y l'Esteba no és un xort com més de quatre...» Avuy lo vent ha girat, y l'Esteba, pera tú, té més taras que Carnestolts. ¿Vols què't digui lo que és tot això?
—Digas, home, digas.
—Tot això és que'l Comandant sab que si l'Esteba surt prohóm, ell no podrá ficar la pota en res de la Confraria, y allavors més s'estima que surti'l Pau de la Teta, perquè...
—Perquè, què?
—Jo m'entench y ballo sol.
—Tots t'entenèm,—respongueren los altres.
—Lo que sou unas malas llenguas, diriau mal del Pare Etern,—deya Toni.

—Mal?—saltá'l Grabat.—Jo no dich mal de ningú. Jo no més dich que l'any que Pau de la Teta vá ésser primer prohóm hi hagué molta feina als papers y may tingerem una pesseta de part.
—Y ell anava al café quatre cops cada dia,—afegia'l Xatu...
—Y la seva dona porta pollera y bufats...
—Y la seva xica porta guants...
—Y és carn y unglá ab l' *agusil*...
—Y... y... no'l volèm per prohóm.
—Vesho a dir a qui t'envia, veshi, digas que'l Grabat t'ho ha dit.
—Què't persas que soch criat teu?
—No, però com sempre fas xiu xiu a l'orella de l' *agusil*.
—Es a dir que'm tractas d'espia?
—Si tens la cua de palla.
—Lo que ets tú un xarraire.
—Jo xarraire? Si ho tornas a dir, te xafo'ls morros.
—Déixal, Grabat, déixal, que voti per qui vulgui.

Al cap d'uns quants dias, passejantme per devant de ca'l Jaume, l'esparter, me semblá sentir la veu del Grabat que's disputava dins de ca'l Meru.
M'hi acosto, y veig devant d'ell a Toni fet un brau. Prompte vaig saber que encara's disputavan a causa de las *votacions*, com diuen ells.
—Qui ha sortit prohóm?—vaig preguntar.
—Tot lo món volia l'Esteba per primer,—me respongué un pescador d'aprop meu.
—Y no ha sortit?
—No...
—Donchs qui?
—Qui havia d'ésser? Pau de la Teta.
—Nos está ben empleyat—los hi vaig dir—deuriau estar més units y...
—Bah!—digué un ironich.—Aixis lo Comandant de marina podrá menjar llus de palangre. Sembla que la carn de moltó l'engreixa massa.

JOSEPH PIN Y SOLER
Del llibre VARIA, darrerament publicat.

Comentaris

Tonterias

En Dato encara no ha pahit ni és fácil que paheixi may aquella célebre xiulada ab que l'obsequiaren los catalans. Vegin per ahont se las enfila: «Parlant del triomf dels republicans a Barcelona, ha dit que ho sentia com a monàrquic, però que se n'alegrava com a espanyol, ja que'ls catalanistas havian sigut vensuts pels aimants de la patria.»
—Ara veurán.—ha afegit—lo perillós que és xiular y injuriar a un ministre que, sigan las que's vulguin la seva situació y la seva política, representava a la patria.
Si a Barcelona van guanyar los aimants de la patria, ¿podria dirnos en Dato qui vá guanyar a Madrid? Perquè si no recordem mal a la vila del oso y del madroño, també se'n emportaren la victoria'ls mateixos republicans, y això que a Madrid no hi ha catalanistas y que alli tothom

rendeix fervent culte a la patria intangible... del pressupost.
Lo que hi ha és que'ls polítics de Madrid comensant per en Dato, ja fá temps que jugan ab foc, ab la santa intenció de socarrimar als catalans; però lo mateix ab las vagas que ab la propaganda revolucionaria, que ells atiparen de sota mà, lo tretlos hi ha surtit per la culata, puig las vagas s'han estès per Espanya com taca de oli, y'ls revolucionaris, més o menys contrastats, se'ls hi han pujat a las barbas en los propis *Madrides*.
Y que vagin jugant.

Miserias periodísticas

Dóna gust llegir los periodiquets subvencionats per tal o qual cacich de més o menys quantia o defensor de la política de tal o qual excelentíssim tabernacle, abans y després de las eleccions. Abans tot és entonar himnes a la victoria que s'apropa en nom d'uns ideals mentida, que desfressan sempre certas conveniencias políticas repugnants, certs negocis més o menys delicats. Després tot són insults, baixesas, grapatcs de fanch y bruticia llensats al rostre dels contraris, ensorrament de prestigis, tot menys confessar noblement la seva derrota, lo seu fracàs o la seva insignificancia.

Es un espectacle repulsiu lo que dona la premsa políticaire en temps electoral (y devegadas tot l'any) al volguer colocar los seus idols de fanch sobre un pedestal construí de porquerias. Es un espectacle que per si sol ja demostra prou clarament que ells són lo mon que se'n vá, l'astre que's pon, però no que's pon deixant al mon a las tenebras, sino iluminat per idees novas, per nous procediments, que salvarán a la nostra patria de las runas en la que l'han sumit tota aquesta genteta ambiciosa y sense conciencia.

Y consti que no pretenèm fer cap alusió particular, sino que'enemics del centralisme y dels vicis que són la seva fatal consecuencia, lamentem los medis indignes de que's val lo caciquisme pera desprestigiar la misió periodística y a l'ensems una qüestió tan trascendent com l'elecció de representants al Parlament, que llegint aquests diarets sembla que per comptes d'ésser elegits pel poble, hagin d'agrair lo seu càrrech als cacichs y a *cuatro amigos políticos* del color vert o vermell.

Democracia estantisa

Quan hi ha escassetat de noticias, nos veyèm obligats a reparar molts periodichs pera espigolar quelcom que tinga un xich d'interés. L'altre dia passant la vista pels telegramas se'ns quedá clavada devant d'en López Dominguez—del nom, eh? Encara vaig pensar—com pels diaris aquest bon senyor? Ab la natural curiositat de sapiguer lo que feya o deya, l'*ex-sobrina de su tio*, vaig seguir llegint... y total res: que'l general López vá reunir als seus partidaris, en número de tres, y després de molt discutir, acordaren combatre a l'actual góvern per reaccionari, y afeimar una vegada més los principis democrátics...
Vaja, s'haurá salvat lo país, y sobre tot la democracia, una apreciable senyora festejada per tothom y que de seguir com fins ara, és fácil que's quedi pera vestir sants.

Altrament lo Sr. López Dominguez, no calia que's molestés ni que abandonés per un moment als seus canaris a riscos de perdre alguna cria, perquè això de la democracia avuy per avuy resulta ja un xich estantista y passat de moda. L'últim figurí, la *plus haute nouveauté de la saison*, és lo revolucionari que promet una Xauxa a trenta dias fetxa, y que després que l'han fet diputat lo que sempre venen de l'hort, se'n vá tranquilament cap a Madrid, tot satisfet de l'ignocencia del poble, y disposat a practicar allò de que *del dicho al hecho hay gran trecho*, que'l prometer no fá pobre y que las parrulas lo vent se las emporta.
Crèguins, Sr. López Dominguez, deixi la democracia pera en Canalejas, que prou mals-de-cap li dona, y fassis revolucionari del de abajo, amich de l'obrer, y ja veurá com tornarà a ser una altra esperansa de la patria. Veritat que hi ha l'inconvenient que la moda durará poch temps; però més val *algo que nada*.

Sants de la setmana
Diumenge, dia 17.—Sant Pasqual Bailón cf.—Dilluns, 18.—St. Félix de Cantalic cf.—Dimars, 19.—St. Pere Celesti p.—Dimercres, 20.—St. Bernardino de Sena y Baldri mr.—Dijous, 21.—L'Ascensió del Senyor.

Pastillas Morelló

Obran per inhalació dels agents antisséptics, anti-catarrals y anti-asmàtics que's desprenen mentres van desentse per la boca. Curan la **TOS, REFREDATS, BRONQUITIS, AÜFECH, CATARROS, RONQUERA, ABCESSOS PULMONARS, etc., etc.**
Farmacia de l'autor, Porta de l'Angel, 21 y 23 Barce'lona

Comissions y Representacions

DE PRODUCTES NACIONALS Y EXTRANJERS

Centre d'Informació Comercial

Sixto Villalba.—TARRAGONA

St. Secundí mr. y sta. Aglae.—Divendres, 22.—Stas. Rita vda., Julia yg. y st. Emilio.—Dissapte, 23.—La aparició de St. Jaume ap.
Quaranta horas: comensan a l'Iglesia de Nazareth.

L'Orfeo Catalá a Tarragona

Acabats los treballs d'organización de la vinguda de tan important entitat musical a Tarragona, avuy probablement quedaran fixats en las cantonadas y enviats als pobles los cartells anunciant los dos concerts que l'Orfeo donará en nostre teatre Principal lo dia 31 del corrent, festiuitat de Pasqua de Pentecostès.

Señs perjudici de donar més detalls en lo número vinent y de publicar lo programa dels dos concerts, podem avançar a nostrs lectores que l'Orfeo arribará probablement en tren especial desde Barcelona, a las nou del matí del día de Pasqua, dirigintse desde l'estació a la plassa de la Font, y devant de Casa la Ciutat, com és costum en tots los pobles que visita; entonarà lo Cant de la Senyera, y'l restant del matí'l dedicarán los orfeonistas a visitar los monuments de Tarragona.

Lo concert de la tarde será a las quatre y'l de la nit a las nou.

Es tant l'entusiasme que hi ha pera sentir l'Orfeo, que la comissió encarregada de la distribució de palcos s'ha vist verdaderament contrariada al no poder atendre degudament totes las peticions. Si doble número de palcos hi hagués, los apuros serían los mateixos; aixis donchs preguem als que no han pogut ésser complascuts que se'n preguin la rahó en paga y tingan present que ab las llunetas se procurará satisfacer a tothom que's pugui.

Per l'esmentada rahó preguem a las entitats y amichs de fora que tingan ganas d'assistir als concerts de l'Orfeo, que no descuidin dirigir sos encàrrechs a l'Associació Catalanista, pera poguer ab temps reservárloshi las localitats que'ls hi convinguin. La compendran que no cal comptar ab palcos, que quedan en absolut agotats.

L'Orfeo aprofitará l'estada a Tarragona pera passar lo dilluns de Pasqua a l'ex-monastir de Poblet. Ab tren especial, que probablement sortirá abans del correo, l'Orfeo anirá a Esluga y desde allí a Poblet.

A l'Esluga hi haurá importants elements de l'Unió Catalanista, que celebrarán lo día de Pasqua meetings a Montblanch y Esluga, y a Poblet se farà entrega a l'Unió de la magnífica bandera regalada per subscripció entre las donas de Catalunya.

La festa de Poblet promet ésser magnífica. De tota la Segarra y Conca se congregará allí una gran gentada. També de Tarragona y Reus hi aniran gran número de personas.

Los amichs d'aquí tenim lo projecte d'anar a Esluga ab lo mateix tren especial de l'Orfeo. Tant pera comptar lo número de bitllets que hi ha que encarregar, com pera tindre preparat lo problema del dinar, que deurá fersé a Poblet, preguem a tots los individuus de l'Associació que vulgan assistirhi que s'apressurin a fersé inscriuer en las llistas que a l'efecte estaran obertas fins dijous vinent en lo local de l'Associació Catalanista.

Lo retorn podrá fersé ab lo mateix tren especial, puig l'Orfeo vindrá lo dilluns a la nit altre vegada a Tarragona, pera desde aquí dirigirse a Barcelona.

Es casi segur que pera'l dia 31 estará llesta la senyera que las senyoretas tarragoninas regalaren a la Jovenut Catalanista y en aquest cas s'estrenará per anar a rebre a l'Orfeo y figurará en l'escenari del Teatro en los concerts y'l dia següent a Poblet.

La «Jovenut Catalanista» té'l projecte de celebrar ab una vetllada l'entrega de la senyera, mes si per la premura del temps no pogués celebrarse abans del día 31 la vetllada, com a deferencia a l'Orfeo s'estrenará la senyera y la festa tindrà lloch després.

NOVAS

Ab poch temps s'han fundat diferents Asociaciones catalanistas en aquesta regió. A aquellas debem anyadir las de Secuita y Constantí que's constituirán d'un día a altre, tenint notícias de que diferents pobles se preparan a seguir la mateixa línea de conducta.

Es una tasca que veyém ab gust y que considerém altament beneficiosa pera nostras ideas, puig convé que en cada localitat hi hagi una Asociació, o quan menys agrupació catalanista encarregada de fer propaganda y d'obrir los ulls als qui no tenen prou fe en nostrs ideals, per no haverse molestat may, o no haver tingut ocasió d'estudiarlos en sos principis.

Ab motiu de la vinguda de l'Orfeo, lo día de Pasqua será de gran animació pera Tarragona. Tenim noticia de que serán nombrosíssims los forasters que aquell día se reuniran en nostra ciutat, y com molts d'ells quedarán aquí fins l'endemá, ja pera assistir al concert de la nit, ja també pera acompanyar l'Orfeo a Poblet, seria convenient que procurés organisarse alguna festa de carácter popular ab que entretenir als forasters y fins atraure'ls.

Al dematí l'arribada de l'Orfeo ja entretindrà a la gent, per la tarde hi haurá un concert, per la nit altre. Com a día festiu, la música militar tocará al passeig y per lo tant lo dia seria de completa festa si pogués arreglarse un castell de foc pera la sortida del según dels concerts. Es un número verament popular, del que tal vegada podrian encarregarse los cafeters y fondistas ab alguna subvenció de l'Ajuntament.

Exposém l'idea y desitjariám s'aprofités, puig no hi ha altre remey, si's vol que vingui gent hi ha que donarlos esbarjo y medis de ferlos hi atractiva l'estada entre nosaltres.

Molt concorregudas se vegeren las missas y funerals de cap d'any celebrats ahir en sufragi de l'anima de donya Dolors Oliva, viuda de Virgili, mare de nostre benvolgut amich don Antoni, a qui lo mateix que a sa respectable familia, renovém l'expressió de nostre condol.

La gran carrera d'automóvils Paris Madrid pera la que hi ha gran interés, haventse inscrist un número de automóvils molt superior a las demés carreras semblants, tindrà lloch lo día 24 del corrent y la següent semana se farà a Madrid una exposició de cotxes que haurán pres part en lo concurs, reservantse un lloch d'honor al guanyador.

Al mateix temps s'organisa una excursió en automóvils desde Paris y un tren especial pera presenciar ab comoditat lo pas dels cotxes per la frontera espanyola y la seva arribada a Madrid. Desde allí, després de fer una excursió per Andalucía, retornarán cap a Fransa per Valencia, Tarragona y Barcelona.

De realisarse aqueix programa, tindrem ocasió de veurer los mellers automóvils construits fins avuy en dia, puig en lo concurs Paris Madrid hi figurarán los últims avensos.

Orfebrería religiosa y ornamentos de Iglesia.—J. CABALLÉ GOTENCHE.

Baix los auspicijs de l'Associació Catalanista de Valls se tracta de fundar per l'element jove de la mateixa un «Orfeo», estant ja bastant adelantats los treballs d'organización.

Neurastenias. — **Neurostéogeno Sugrañes.**

La més completa desanimació en los negocis ha regnat la setmana pasada. Com a conseqüencia de las geladas que han perjudicat la vinya en diferentes regions, han mellorat los preus dels vins y'ls esperits.

L'«Associació protectora de l'ensenyansa catalana» de Barcelona, ha obert un concurs entre'ls noys catalans menors de quinze anys, pera distribuir la quantitat de cinch centes pesetas que han donat sos associats.

Se concediran cinquanta pesetas al noy, y otras cinquanta a la noya, que ab major correcció gramatical escrigan un exercici al dictat en catalá; otras cinquanta al noy o la noya que demostrin majors coneixements geográfics-histórics de Catalunya. Per cada un d'aquestos premis s'otorgará un accésit de vinticinch pesetas.

A l'alumne y l'alumna de las clases nocturnas de Gramática catalana sostingudas per l'Associació, que més correctament escrigan un exercici al dictat, sent preferits, en igualtat de mèrits, los treballs dels que hagin assistit ab més assiduitat a las classes. Se concedirá també un accésit de vinticinch pesetas per cada un d'aquestos premis.

Los que vulgan pendre part en lo concurs deurán inscriuer sos noms en la Secretaría de l'Associació, a Barcelona, carrer de Santa Ana, 27, principal, per tot lo día 10 del próxim mes de Juny.

Componen lo jurat los senyors don Joseph Franquesa y Gomis, D. Ernest Moliné y Brasés, D. Francisco Flos y Calcat, D. Antoni Bori y Fontestá y D. Lluís Poch y Mogas.

Convalecencias.—Ovi Lectina Gló.

Lo candidat a Senador que fou per aquesta provincia senyor Sanllehy ha fet entrega, per mediació del «Bolsín de Tarragona», de la suma de cinch centes pesetas a la Casa provincial de Beneficencia, ab destí a l'adquisició de robas pera'ls assilats. Aplaudim aquest filantropich donatiu.

Boixets de puntas. Canonets de boix. Balart y Fill, Sant Pere de Tordera (Barcelona).

Per avuy a la nit hi ha anunciat al «Centre Catalá» una funció teatral representantse'l celebrat drama d'en Dicenta *El Señor Feudal* y la parodia d'aquest drama que dú per títol *Lo senyor del pis de dalt* d'en Lluís Millá.

Pera'l dijous vinent festiuitat de l'Assumpció's representará la popular ópera espanyola de l'inmortal mestre Arrieta *Marina* que tan sorollós éxit alcansá en las darrereras representacions donadas al «Centre».

Aquesta volta la cantarán la simpática y aplaudida triple Srta. Arnau y'l jove tenor Sr. Grases, secundats pels no menys aplaudits senyors Fons y Vendrell, barítono y baix respectivament. La part corral está confiada a una massa d'homes del laurejat chor *El Ancora* d'aquesta capital, tot lo que fá preveurer un éxit certer.

Per pessa's representará'l díalech «Com més velis!...» pel Sr. López (F.) y la Sra. Valadía.

L'entusiasme que hi ha al «Centre» pera assistir a aquesta funció és immens, tant, que ahir no's trobavan ja asientos y d'aquí dijous la cosa anirà *in crescendo*. Los bonichs y originals programas tirats a duas tintas fan més sugestius los desitjos d'anar a sentir *Marina*.

Pernils gallegos. Sobrassada de Mallorca. Sixto Villalba.—Tarragona.

S'anuncia pera avuy la visita als monuments artístics de Tarragona de la secció excursionista del «Centro de Lectura», de Reus.

Camisas y corbatas alta novetat. Camiseria de Pau Brú, Comte de Rius, 20.

SI SENYOR

No hi ha cap confitura comparable a las tan anomenadas pastillas ALONSO HERMANOS elaboradas a Logroño de fa mes de 40 anys. Són eficaçment recomenadas per son agradableíssim paladar y excelents condicions nutritivas que las fan superiors a totes las imitaciones.

Venda exclusiva: Ultramarins y comestibles de **JOSEP CARDONA, Portalet, 1 y Plassa de la Font, 51, Tarragona.**—Marca de fábica «La Cabra».—Unich depòsit a Tarragona de las anomenadas pastas italianas pera sopa, que's reben semanalment als establiments Cardona, carrer del Portalet, n.º 1, Plassa de la Font, 51, y carrer de Apodaca, 27. Participem als consumidores de tan excelent pasta, que visitin lo depòsit que tenen los senyors Cardona, en lo que hi trobaran un variat assortit de ditas pastas italianas a preus sumament baratos.—Venda de pá y sopa «Gluten» pera'ls diabètics. Extens assortit de distintas classes de formatges nacionals y extrangers.

Portalet, 1 i.—Plassa de la Font, 51.—Apodaca, 27

De nostre bon amich lo Rvnt. don Ramón Arrutat, Director de l'acreditat «Colegio Provincial», hem rebut artística invitació, impresa en l'establiment de nostre company Sr. Sugrañes, pera assistir al solemne acte de celebrar la primera comunió vintisis joves alumnes de dit colégi.

La tendra cerimònia se celebrarà avuy a las vuit del matí en la capella del colégi, haventse encarregat la plática preparatoria a l'eloqüent orador sagrat Dr. Fauli.

Agraím l'invitació y procurarem assistir a l'acte.

Per restablir sa salut ha demanat tres mesos de llicencia nostre estimadíssim amich lo regidor D. Antoni Rossell.

Sentim vivament la causa que motiva aquesta petició de llicencia y desitjém que prompte restablir pugui l'amich Rossell ajudar ab son valios concurs als treballs de nostres amichs en l'Ajuntament.

En l'acreditada confiteria de nostres estimats amichs En Isidro Inglés y fill, del carrer Major, s'han posat a la venda dàtils Bajalatos y Jonos, que són de la classe més exquisita y superior que's coneix.

Los recomanem a nostres llegidors.

Esperém que l'Alcalde atendrá las repetidas indicacions de nostre amich Sr. Yxart, disponent l'arreglo de l'empedrat del carrer Major, que realment está intransitable.

Lo día 14 del corrent quedá definitivamente constituída l'Associació catalanista de Montblanch, havent sigut nomburada la següent junta directiva: president, D. Joan Serret Sanromá; vis-president, D. Paulí Bases Coll; tesorero, D. Francesch Chaparró Papiol; secretari, D. Joseph Monmany Perez; vis-secretari, D. Joseph Cortina Juval y bibliotecari, D. Arcís Boix.

Agraím l'atenta comunicació en que la nova junta se'n ofereix y tingan los amichs de Montblanch la seguretat de que poden fer molt per lo bé de la terra y que sempre's tindrán a son costat pera tot lo que pugui convenirlos hi.

Hem tingut lo gust de saludar a nostre amich y ferm tarragoní, lo distingit escriptor D. Adolf Alegret. Li desitjém bona estada entre nosaltres.

S'ha publicat lo núm. 16, any IV, de l'interessant Revista mensual «Patria» corresponent al prop passat mes d'Abril.

Entre'ls grabats hi figura lo retrato de la distingida poetisa tarragonina D.ª Maria Josepha Masanés y la reproducció de la fatxada de l'iglesia del monastir de Poblet la part literaria és forsa interessant.

FORN

N'hi ha un pera llogar en un carrer céntric.

Informaran en l'administració de **LO CAMP.**

Lo Doctor **J. Oller Rabasa**, ex-alumne dels professors Baguinski y Jacobson, de Berlin; Lermoyez, Gougenheim y Viollet, de Paris, avisa'l públich son consultori especial pera'l tractament de las enfermetats de

Gola, Nas y Orella

montat ab arreglo als darrers adelants moderns en lo carrer de **Trafalgar, núm. 44, principal,**

BARCELONA

VAQUERÍA SUISSA

Aquest important establiment servey llet al públich **tots los dias**, dematí y tarde. Las horas d'esmunyir serán de sis a nou del matí y de cinch a set de la tarde.

S'expendrâ **exclusivament** en las mateixas quadras, **Carrer de Armanya**, entre'ls de Lauria y Adriano, y en los magatzems de loza, cristall y porcelana que la **Sra. Vda. de Joseph Mercadé**, posseeix a la **Rambla de Sant Joan, 44.**

A totes horas y particularment a las d'esmunyir, podrá'l públich visitar la Vaqueria.

NOTA IMPORTANT. Las vacas que acaba de rebre aquesta casa són Suisas, vingudas directament d'aquell país.

Ibarra y C.ª de Sevilla

Linia regular de grans vapors

Perá Valencia, Alacant, Cartagena, Almería, Málaga, Sevilla, Cádiz, Huelva, Vigo, Marin, Villagarcía, Carril, Corunya, Ferrol, Rivadeo, Gijón, Santander, Bilbao, Pasages, San Sebastián, Bayonne, Bordeaux, Nantes Dun-Kerque, Havre y Paris.

Sortirà d'aquest port lo día 21 de Maig, lo vapor **Cabo Peñas**, son capitá don Francesch Guericca, admetent càrrega y passatgers pera'ls citats ports.

Lo despatxa son consignatari D. Marián Peres.



Compañia Valenciana de Navegación

Linia regular de grans y ràpids vapors

ENTRE

Espanya, França é Italia

Vapors de la Compania

Sagunto, Alcira, Játiva, Grao, Martos, Cabañal y Denia

Sortidas fixas y setmanals del port de Tarragona, directament pera **Marsella y Génova** los dimars de cada setmana escala quinzenal a **Liorna.**

Perá **Valencia, Alacant, Almería, Málaga, Algeciras, Cadiz y Huelva** los dijous de cada setmana.

Viatjes extraordinaris a **Marsella y Niza.**

S'admet passatge y càrrega a nolits reduits, s'admet càrrega ab nolit seguit y coneixement directe pera **New-York, Nápolis, Bari, Siracusa, Messina, Catania, Palermo, Cagliari, Venecia, Malta, Trieste, Fiume, Odessa, Braila, Galatz, Alexandria, Port-Said, Suez, Aden, Bombay, Singaporia, Hong-Kong, ab trasbordo a Génova.**

Agent: D. Román Musolas

Carrer d'Apodaca, 33.—TARRAGONA.—Teléfono, núm. 34

Xarop de hipofosfats CLIMENT

La llegítima marca "SALUD"

Srs. Climent y C. - Tortosa. - Molt Srs. meus: Lo Nen X. de tres anys, sofria desde més d'un any d'una escrófula crònica. Cansat d'usar sens cap resultat quantas Emulsions y reconstitutents se preconi-

Ovi Lecitina Giol

(Lecitina de rovell d'ou)

Tónich. Reconstituent

Antineurasténich

La Joya del Centre Establiment de begudas

JOSEPH RIOLA Tarragona.-22, RAMBLA DE SANT JOAN, 22.-Tarragona Cervesa fresca Moritz, rebuda diariament de la fàbrica.

ACADEMIA CARBÓ DIBUIX-PINTURA ART DECORATIV Unió-36. Tarragona

Horas de classe. - PINTURA. - Classe pera noys: De set á dos qu ar de uou del mati.

Joan Ruiz y Porta Procurador Méndez Nuñez, 16, 2.ª -TARRAGONA

EXCELSER

En Llanas ven uns paraigaus de semi-seda y cutó, de color inalterable y teixit tantíssim bó, que resisteix tota proba al devall d'uu canaló.



RELOJERIA DE F. RIGAU

Baixada de Misericordia 14 TARRAGONA

Gran assortit de rellotges de totes classes y preus. Taller de composturas.

CLÍNICA DENTAL

D. FULGENCI AGUSTÍ ALEU PROFESSOR-DENTISTA

Unió, 44, pral.-Tarragona

Curació prompta de las malalties de la boca y dents. Extraccions sense dolor.

Bras fàbrica de braguers 34, Unió, 34

Aquest establiment compta ab los avensos més moderns y pràctichs que la ciencia requereix pera la construcció y aplicació de tota classe de braguers y d'aparells ortopèdichs.

Negoci lucratiu Venda de varias participacions, de la societat tarragonina Pedrol y Companyia, domiciliada en aquesta ciutat y dedicada á l'extracció de materias fecals pel sistema «INODORO».

Fàbrica de sabó

Miquel Melendres

Sabó desde 0.20 ptas., 0.22 y hasta 0.38 la lliura. Se serveixa a domicili.

FUSTERIA En aquest antich y acreditat taller se construeix tot lo referent al ram de fusteria, lo mateix en quant á obras, que'n treballs artístich-decoratius y de luxo.

Centre d'Instrucció Musical de Tarragona

SALÓ AYNÉ

Queda oberta la matrícula pera l'ingrés a las classes de Solfeig, Teoria de la música, Piano y Instruments d'arch.

Horas de classe Senyoretas: de 5 á 7 de la tarde. Noys: de 6 á 8 de la nit.

GABINET Y CLÍNICA DENTAL DE A. PONS ICART

SAN AGUSTI, NUM. 21, PIS SEGON, TARRAGONA Tractament especial de las malalties de las dents y genivas.

MAQUINARIA agrícola, industrial y vinícola Complert assortit en ferreteria

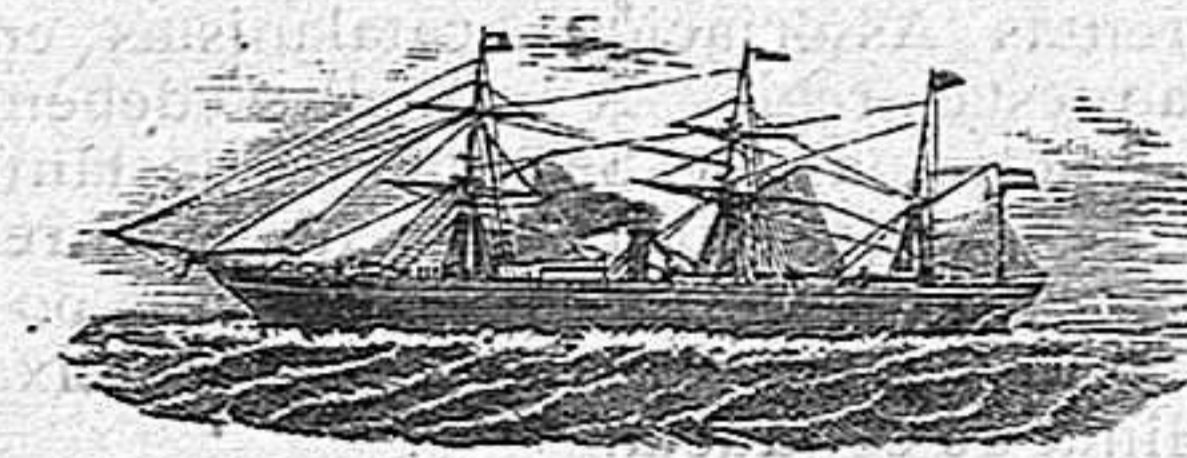
MARCELÍ VICENS APODACA, 27, TARRAGONA

Unich representant en aquesta provincia de l'important casa de Barcelona, Srs. Ignaci Sanpere y C., constructores d'aradas y bògits pera ondas llauradas y demás màquinas agricolas.

Lo Camp de Tarragona SETMANARI CATALANISTA

Red acció y Administració: Méndez Nuñez, 6 Tarragona, trimestre..... 1 pesseta

Anuncis a preus reduïts



Serveys de la Companyia Transatlántica

Línia de Cuba y Méxich.-Lo dia 16 de Maig sortirà de Bilbao, lo 19 de Santander y'l 20 de Coruña, lo vapor Alfonso XII, directament pera Habana y Veracruz.

Línia de Nova-York, Cuba y Méxich.-Lo dia 26 de Maig sortirà de Barcelona, lo 28 de Málaga y'l 30 de Cadiz lo vapor Montevideo, directament pera Nova-York, Habana y Veracruz.

Línia de Venezuela-Colombia.-Lo dia 11 de Maig sortirà de Barcelona, lo 13 de Málaga y'l 15 de Cadiz, lo vapor León XIII, directament pera Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de La Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Llimón, Colón, Sabanilla, Curaçac, Puerto Cabello y La Guayra.

Línia de Filipinas.-Lo dia 23 de Maig sortirà de Barcelona, habent fet las escalas intermittes lo vapor Isla de Panay, directament pera Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila.

Línia de Buenos Aires.-Lo dia 2 Juny sortirà de Barcelona, l'1 de Valencia, l'5 de Málaga y'l 7 de Cadiz, lo vapor Cataluña directament pera Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línia de Canarias.-Lo 17 d'Abril sortirà de Barcelona lo 18 de Valencia, lo 19 d'Alacant y'l 22 de Cadiz, lo vapor directament pera Casablanca, Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, retornant a Barcelona per Cadiz, Alacant y Valencia.

Línia de Fernando Póo.-Lo dia 25 de Maig sortirà de Barcelona y el 30 de Cadiz, lo vapor M. L. Villaverde pera Fernando Póo, ab escalas en Casablanca, Mazagan y altres ports de la Costa occidental d'Àfrica y Golf de Guinea.

Línia de Tanger.-Sortides de Cadiz: dilúns, dimecres y divendres. Sortides de Tanger: dimars, dijous y dissabtes.

Pera més informes dirigir-se á son agent D. Emili Borrás

Elixir á la Ingluvina GIOL

Es lo millor remey pera la prompte y segura curació de totes las malalties del

VENTRELL

per crònics que sian, regularisant son funcionament y reforsant los debilitats.

De venta en totes las Farmacias y en casa son autor, Passeig de Gracia, 4, Barcelona.

Farmacia Plana al costat de la antiga CASA FIGUERAS REAL, 6.-Tarragona

Provista de medicaments moderns adquirits d'origen. - Complert assortit de medicació pera curas antisépticas. - Especialitats nacionals y extrangeras.

Drogueria Plana Antiga casa Figueras Real 6, cantonada Reboledo 20

En aquesta casa trobará la industria, la agricultura y las arts, un complert surtit de drogas, sulfat y primeras materias pera abonos ab riqueza garantida y de importació directa.

PREUS LIMITATS VERITAT Sofre FLORESTILLA de la millor marca TARRAGONA

Academia Duarte

Carrer de la Palma, 2.-Tarragona Se donan conferencias de tots los cursos de las Facultats de Dret y Ciencias sociales y Filosofia y Lletres, comprenent en aquesta darrera las seccions corresponents a las tres llicenciaturas.

S'arrendará

o vendrá l'edifici núm. 16 del carrer de la Pau y número 15 de la del General Contreras, ab pago al comptat o a plazos. En dit edifici hi ha cups de bastant cabuda y dos pous ab aigua abundant reunint dit local condicions pera poderhi instalar qualsevol industria.

La veritable propaganda

és fará usant tots los catalans l'inmillor ab ble Paper de fumar CATALUNYA

ABONOS quimichs y minerals garantits per son més alt poder fertilisant, elaborant los complerts especials pera cada terra y cultiu.

ABONOS organo-quimichs propis pera plantacions preparantlos també ab atenció á las necessitats de la planta y terra á que deuen destinarse.

Lo Dr. J. Jordán

DENTISTA Té l'honor d'oferir á sos nombrosos clients y al públich en general, lo Gabinet Odontològich que ab los millors avensos de la Odontologia moderna ha establert á

CERVEZA

de primera qualitat, se serveix á preus reduïts en l'acreditat establiment

LA BATERIA Rambla St. Joan, núm. 39 Gran assortit de vins y licors de totes classes, marcas de primera y preus econòmichs.

EMULSIÓ NADAL

Unica que conté'l 80 per 100 d'oli pur de fetge de bacallá

Aprobada y recomenada per las Academies de Metges y Apotecaris

LA MELLOR: LA MÉS AGRADABLE

Aigua naf SERRA

Aquesta triple aygua de flors de taronger, de perfumada y deliciosa aroma está elaborada ab lo tendre, fresca y escullida del taronger agre y's vend en botelles de 114 de litre al preu d'una pesseta.